

## 471437-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gradbena dela – 2026-77 Zoo Verglasungsarbeiten - Robbenanlage

OJ S 129/2026 08/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Gradnje

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Zoo Duisburg gGmbH

E-naslov: [tews@dvv.de](mailto:tews@dvv.de)

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje

Dejavnost javnega naročnika: Rekreativna, kultura in vera

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: 2026-77 Zoo Verglasungsarbeiten - Robbenanlage

Opis: Verglasungsarbeiten - Robbenanlage

Identifikator postopka: 4eeb3297-bd84-471c-a319-b8d77754f101

Notranji identifikator: 2026-0409

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45000000 Gradbena dela

Dodatna klasifikacija (cpv): 45441000 Steklarska dela

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Mülheimer Str. 273

Mesto: Duisburg

Poštna številka: 47058

Podregija države (NUTS): Duisburg, Kreisfreie Stadt (DEA12)

Država: Nemčija

##### 2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YRTYT1B4QALW# Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr unter <https://www.vergabe.metropoleruhr.de> zur Verfügung gestellt. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das oben genannte Vergabeportal. Beteiligte sind daher im eigenen Interesse gehalten, die dort für diese eingerichteten Postfächer regelmäßig auf neue Informationen der Vergabestelle zu kontrollieren.

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo  
Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:  
Sodelovanje v hudodelski združbi:  
Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:  
Pranje denarja ali financiranje terorizma:  
Goljufije:  
Korupcija:  
Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:  
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:  
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:  
Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:  
Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:  
Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:  
Plačilna nesposobnost:  
Sredstva upravlja stečajni upravitelj:  
Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:  
Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:  
Huda kršitev poklicnih pravil:  
Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:  
Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:  
Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:  
Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:  
Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: 2026-77 Zoo Verglasungsarbeiten - Robbenanlage

Opis: Auf dem Gelände des Duisburger Zoos ist geplant, die bestehende Robbenanlage durch eine neue Anlage zu ersetzen. Einhergehend mit dem Neubau werden künftig die Wasserbecken und deren angrenzenden Gehegezonen für Mensch und Tier attraktiver gestaltet. Die neue Robbenanlage besteht aus einem neu konzipierten Außenbereich mit zwei Wasserbecken für die Seelöwen, die durch ein Vorbecken miteinander verbunden sind. Des Weiteren sind Landzonen aus Sandflächen und Felsformationen vorgesehen. Die Technik für die neue Robbenanlage soll, gemeinsam mit den Tiergehegen und den Arbeitsbereichen der Pfleger, in einem direkt angrenzenden Neubau untergebracht werden. Erkennbar wird der Neubau als ein eingeschossiges Technikgebäude, welches sich durch die unterzubringende Wasseraufbereitung zu einem großen Teil im Erdreich befindet. Gegenstand dieser Ausschreibung sind die notwendigen Verglasungsarbeiten. Details sind dem Leistungsverzeichnis zu entnehmen.  
Notranji identifikator: 2026-0409

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45000000 Gradbena dela

Dodatna klasifikacija (cpv): 45441000 Steklarska dela

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Mülheimer Str. 273

Mesto: Duisburg  
Poštna številka: 47058  
Podregija države (NUTS): Duisburg, Kreisfreie Stadt (DEA12)  
Država: Nemčija

#### **5.1.3. Predvideno trajanje**

Trajanje: 1 Mesec

#### **5.1.6. Splošne informacije**

##### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva  
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:  
other-sme#

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Eignungsnachweise VHB 124 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Potrebno dovoljenje ali članstvo v določeni organizaciji za servisne pogodbe

Opis merila za izbor: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Zur Beurteilung der Fachkunde und Leistungsfähigkeit sind mit der Angebotsabgabe durch den Bieter folgende Nachweise beizubringen: - Eigenerklärung über den jährlichen spezifischen Umsatz des Unternehmens bezogen auf Projekte, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, und bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre (gemäß 1 des Formblattes

"EignungsnachweiseVHB124") - über den jährlichen allgemeinen Gesamtumsatz des Unternehmens bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre (gemäß 2 des Formblattes

"EignungsnachweiseVHB124") - Eigenerklärung, dass für Ihr Unternehmen ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder eröffnet noch die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde (gemäß 8 des Formblattes

"EignungsnachweiseVHB124") - Eigenerklärung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt (gemäß 9 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - Eigenerklärung, dass die Verpflichtung zur

Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde (gemäß 10 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - Eigenerklärung über eine Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme für Personen- und Sachschäden i. H. v. 2.000.000 EUR und für Vermögensschäden i. H. v. 1.000.000 (gemäß 7 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") SOFERN DAS

ANGEBOT IN DIE ENGERE WAHL KOMMT, SIND NUR AUF GESONDERTE ANFORDERUNG DES AG FOLGENDE NACHWEISE BEIZUBRINGEN: - einen Nachweis zur Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer (gemäß 6 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - einen Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung (gemäß 7 des Formblattes

"EignungsnachweiseVHB124") - eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (gemäß 10 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des/der zuständigen Sozialversicherungsträger (gemäß 10 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (gemäß 10 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EstG (gemäß 10 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (gemäß 12 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124")

Merilo: Potrebno dovoljenje ali članstvo v določeni organizaciji za servisne pogodbe  
Opis merila za izbor: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit - Zur Beurteilung der Fachkunde und Leistungsfähigkeit sind mit der Angebotsabgabe durch den Bieter folgende Nachweise beizubringen: - Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen VHB 233 -falls relevant- (gemäß des Formblattes F3) - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft VHB 234 -falls relevant- (gemäß des Formblattes F4) - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen VHB 235 -falls relevant- (gemäß des Formblattes F5) - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen VHB 236 -falls relevant- (gemäß des Formblattes F6) - Eigenerklärung, dass mir/uns die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen (gemäß 5 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - Erklärung über die in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte (gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal) (gemäß 4 des Formblattes "EignungsnachweiseVHB124") - Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten fünf Kalenderjahren, es gilt das Abnahmedatum, mit folgenden Leistungsmerkmalen: Folgende Leistungsmerkmale sind hierbei nachzuweisen: - Vergleichbare Verglasungsarbeiten wie ausgeschrieben - Als Referenzerklärung ist das Formular F1 - Referenzerklärung zu verwenden (Eignungsnachweise\_VHB124 ; Punkt 3)

Merilo: Potrebno dovoljenje ali članstvo v določeni organizaciji za servisne pogodbe  
Opis merila za izbor: Auflagen zur persönlichen Lage - Zur Beurteilung der Fachkunde und Leistungsfähigkeit sind mit der Angebotsabgabe durch den Bieter folgende Nachweise beizubringen: - Antiterrorerklärung (gemäß des Formblattes F8) - Eigenerklärung Russland-Sanktionen (gemäß des Formblattes F8) -Doku zur Ortsbesichtigung (gemäß des Formblattes F10)

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina  
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 28/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YRTYT1B4QALW/documents>

##### **Sprotni komunikacijski kanal:**

Spletni naslov: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YRTYT1B4QALW>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

##### **Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YRTYT1B4QALW>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 59 Dnevi

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Fehlen Unterlagen oder sind diese nicht ordnungsgemäß ausgefüllt und /oder nicht rechtsverbindlich unterschrieben, wird die das Vergabeverfahren koordinierende Stelle diese nachverlangen. Eine Nachforderung erfolgt allerdings nur wenn es um rechtlich zulässige nachzufordernde Unterlagen handelt, § 16 EU VOB/A / § 16a EU VOB/A. Sofern ein Angebot jedoch hinsichtlich des wirtschaftlichen Aspektes nicht für den Zuschlag vorgesehen ist oder aber andere Gründe vorliegen, welche das Angebot ausschließen, wird auf eine Nachforderung verzichtet. Werden die nachverlangten Unterlagen nicht/ nicht vollständig/nicht rechtsverbindlich unterschrieben bzw. signiert innerhalb der von der Vergabestelle bestimmten Frist nachgereicht, wird das Angebot zwingend ausgeschlossen.

**Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne  
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Die Zoo Duisburg gGmbH wird gemäß § 6 WRegG vor Zuschlagserteilung eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister einholen.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

**5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

**5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za mediacijo: Vergabekammer Westfalen

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Westfalen

Informacije o rokih za revizijo: Die Zulässigkeit von Nachprüfungsanträgen richtet sich nach § 160 GWB. Nach § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Dies gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2

GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. Textvorlage erstellen/auswählen  
/bearbeiten 0NW050/S01-101

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Zoo  
Duisburg gGmbH

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Vergabekammer Westfalen

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Zoo Duisburg gGmbH

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Uradno ime: Zoo Duisburg gGmbH

Registrska številka: DE119554495

Poštni naslov: Mülheimer Str. 273

Mesto: Duisburg

Poštna številka: 47058

Podregija države (NUTS): Duisburg, Kreisfreie Stadt (DEA12)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Einkauf

E-naslov: [tews@dvv.de](mailto:tews@dvv.de)

Tel.: +49 203604-3702

Faks: +49 203604-4903702

Spletni naslov: <https://zoo-duisburg.de>

Profil kupca: <https://einkaufsportal.duisburg.de>

#### **Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer Westfalen

Registrska številka: 05515-03004-07

Poštni naslov: Albrecht-Thaer-Straße 9

Mesto: Münster

Poštna številka: 48147

Podregija države (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Vergabekammer Westfalen

E-naslov: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)

Tel.: +49 251 411-2165

Spletni naslov: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

#### **Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

Organizacija za mediacijo

### 8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn  
Poštna številka: 53119  
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Država: Nemčija  
E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Tel.: +49228996100  
**Vloge te organizacije:**  
TED eSender

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 3872fe80-2c36-457f-832c-867dcfd1545c - 01  
Vrsta obrazca: Javni razpis  
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Podvrsta obvestila: 16  
Datum pošiljanja obvestila: 07/07/2026 06:28:20 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas  
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina  
Številka objave obvestila: 471437-2026  
Številka izdaje UL S: 129/2026  
Datum objave: 08/07/2026